

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31418092									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Halten Sie die Greifzange außerhalb der Reichweite von Kindern.	Keep the gripper out of the reach of children.	Gardez la pince hors de portée des enfants.	Tenere la pinza fuori dalla portata dei bambini.	Houd de grijper buiten het bereik van kinderen.	Mantenga la pinza fuera del alcance de los niños.	Držák uchovávejte mimo dosah dětí.	Hvataljku držite izvan dohvata djece.	Prijemalo hranite izven dosega otrok.	Tartsa a fogót gyermekektől távol.
Tragen Sie bei der Verwendung der Greifzange immer Schutzausrüstung wie Handschuhe und Schutzbrille.	Always wear protective equipment such as gloves and safety glasses when using the gripper.	Portez toujours des équipements de protection tels que des gants et des lunettes de sécurité lorsque vous utilisez la pince.	Indossare sempre dispositivi di protezione come guanti e occhiali di sicurezza quando si utilizza la pinza.	Draag altijd beschermende uitrusting zoals handschoenen en een veiligheidsbril wanneer u de grijper gebruikt.	Utilice siempre equipo de protección, como guantes y gafas de seguridad, cuando utilice la pinza.	Při používání chapadla vždy používejte ochranné pomůcky, jako jsou rukavice a ochranné brýle.	Uvijek nosite zaštitnu opremu kao što su rukavice i zaštitne naočale kada koristite hvataljku.	Pri uporabi prijemala vedno nosite zaščitno opremo, kot so rokavice in zaščitna očala.	A megfogó használatakor mindig viseljen védőfelszerelést, például kesztyűt és védőszemüveget.
Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionsweise der Greifzange und ersetzen Sie sie bei Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigung.	Check the gripper's functionality regularly and replace it if there are signs of wear or damage.	Vérifiez régulièrement le fonctionnement de la pince et remplacez-la en cas de signes d'usure ou de dommages.	Controllare regolarmente il funzionamento della pinza e sostituirla se presenta segni di usura o danneggiamento.	Controleer regelmatig de werking van de grijper en vervang deze bij tekenen van slijtage of beschadiging.	Compruebe periódicamente el funcionamiento de la pinza y sustitúyala si presenta signos de desgaste o daños.	Pravidelně kontrolujte funkci chapadla a vyměňte jej, pokud vykazuje známky opotřebení nebo poškození.	Redovito provjeravajte rad hvataljke i zamijenite je ako ima znakova istrošenosti ili oštećenja.	Redno preverjajte delovanje prijemala in ga zamenjajte, če opazite znake obrabe ali poškodbe.	Rendszeresen ellenőrizze a megfogó működését, és cserélje ki, ha kopás vagy sérülés jeleit észleli.
Halten Sie Ihre Finger und andere Körperteile von beweglichen Teilen der Greifzange fern, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, keep your fingers and other body parts away from moving parts of the gripper.	Gardez vos doigts et autres parties du corps éloignés des parties mobiles de la pince pour éviter les blessures.	Tenere le dita e altre parti del corpo lontane dalle parti in movimento della pinza per evitare lesioni.	Houd uw vingers en andere lichaamsdelen uit de buurt van bewegende delen van de grijper om letsel te voorkomen.	Mantenga los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las partes móviles de la pinza para evitar lesiones.	Udržujte prsty a další části těla v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí chapadla, abyste se nezranili.	Kako biste izbjegli ozljede, držite prste i druge dijelove tijela podalje od pokretnih dijelova hvataljke.	Držite prste in druge dele telesa stran od premikajočih se delov prijemala, da preprečite poškodbe.	A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol ujjait és más testrészeit a megfogó mozgó részeitől.
Schalten Sie die Greifzange aus und entfernen Sie sie aus der Steckdose, wenn sie nicht verwendet wird.	Turn off the gripper and unplug it from the power outlet when not in use.	Éteignez la pince et retirez-la de la prise lorsqu'elle n'est pas utilisée.	Spegnerla pinza e rimuoverla dalla presa quando non viene utilizzata.	Schakel de grijper uit en haal hem uit het stopcontact wanneer deze niet in gebruik is.	Apague la pinza y retírela del enchufe cuando no esté en uso.	Pokud chapadlo nepoužíváte, vypněte jej a vyjměte ze zásuvky.	Isključite hvataljku i izvadite je iz utičnice kada nije u upotrebi.	Izklopite prijemalo in ga odstranite iz vtičnice, ko ga ne uporabljate.	Kapcsolja ki a megfogót, és vegye ki az aljzatból, ha nem használja.
Bei Problemen mit der Greifzange wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann oder den Hersteller, um Reparaturen durchführen zu lassen.	If you experience any problems with the gripper, contact a qualified technician or the manufacturer for repairs.	Si vous rencontrez des problèmes avec la pince, contactez un spécialiste qualifié ou le fabricant pour les réparations.	In caso di problemi con la pinza, contattate uno specialista qualificato o il produttore per la riparazione.	Als u problemen heeft met de grijper, neem dan voor reparatie contact op met een gekwalificeerde specialist of de fabrikant.	Si tiene problemas con la pinza, comuníquese con un especialista calificado o con el fabricante para que la repare.	Máte-li problémy s chapadlem, obraťte se na kvalifikovaného odborníka nebo na výrobce s opravou.	Ako imate problema s hvataljkom, obratite se stručnoj osobi ili proizvođaču radi popravka.	Če imate težave s prijemalom, se za popravilo obrnite na usposobljenega strokovnjaka ali proizvajalca.	Ha problémái vannak a megfogóval, forduljon szakképzett szakemberhez vagy a gyártóhoz javítás céljából.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

GARDENA Deutschland GmbH
Hans-Lorenser-Str. 40, 89079 Ulm, Deutschland
<https://help.gardena.com/hc/de/requests/new>

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 31418092									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.